



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundeskanzlei BK
KAV CPO CPU

Einführung E - Circuit

November 2009



Grundsätze

- Der Circuit ist eine wichtige Etappe der Qualitätskontrolle der Rechtstexte die zwischen **Ämterkonsultations-** und **Mitberichtsverfahren** stattfinden **muss**.
- Die erfolgreiche und termingerechte Umsetzung dieser Etappe kann die Zeit zwischen einem Bundesratsbeschluss und der darauf folgenden Publikation verkürzen sowie die Arbeit in den Ämtern vereinfachen.
- Die elektronische Durchführung des Circuits ist eine wichtige Anpassung für eine Konsequente Handhabung der (elektronischen) Abläufe.



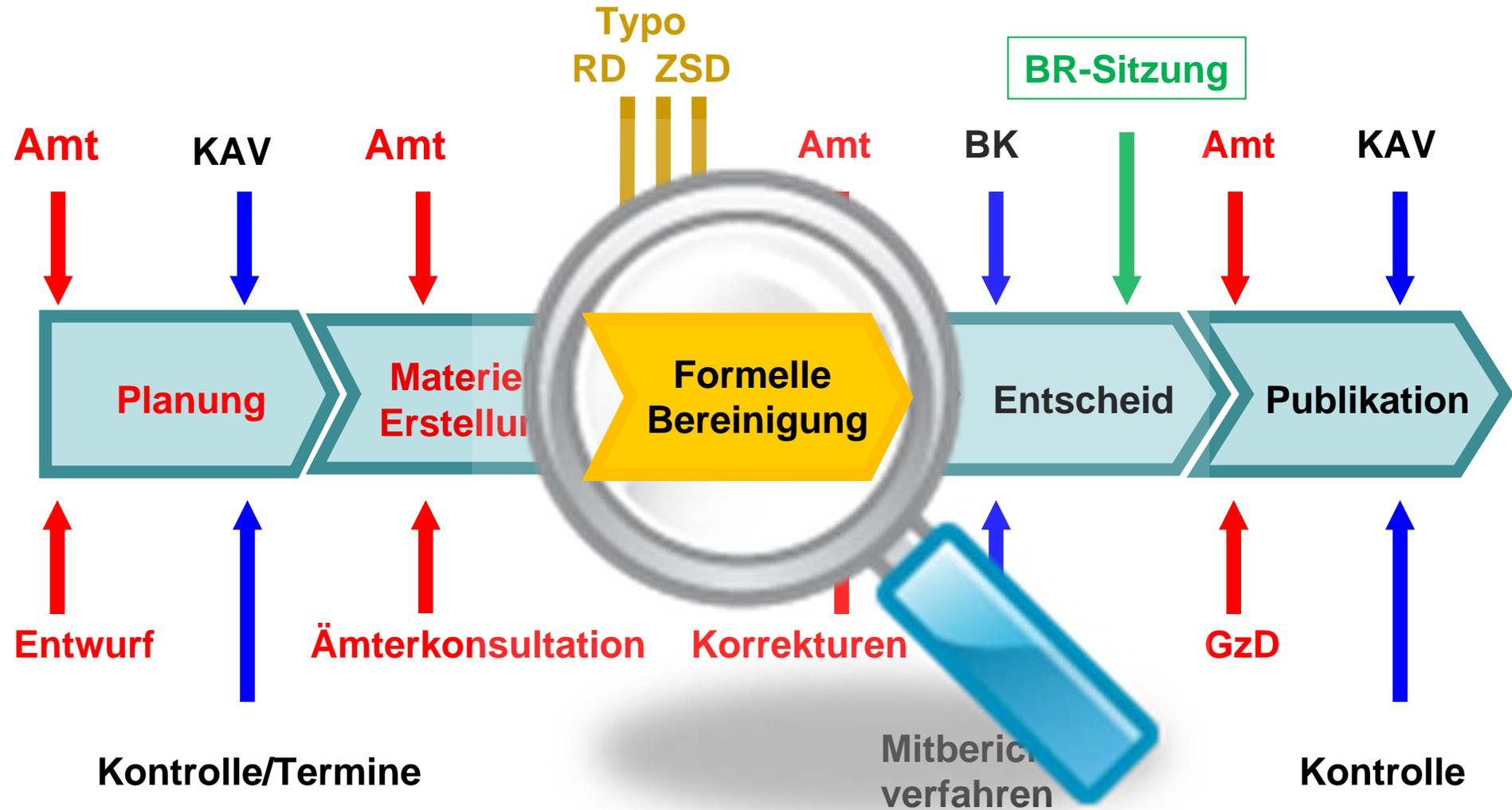
Workflow Merkmale

- **KAV – Workflow = Produktionsstrecke**
- **Produktionsstrecke = Gesetzgebungsprozess**

E – Circuit = Arbeitsschritt im KAV - Workflow



KAV - Workflow = Produktionsstrecke (Förderband) = Gesetzgebungsprozess





Steuern des Förderbands (E-Circuit)



1.
Version

Start
AMT

2.
Version

3.
Version

4.
Version

Austausch
von Daten



ZSD 1



RD



ZSD 2



AMT





E-Circuit



1.18
Typo

Termin
vergeben
KAV / CDD
1.07

Laufzettel

Laufzettel

E-Version in ZSD 1.
(1.07.1.1)

Laufzettel

E-Version in RD
(1.07.1.2)

Laufzettel

E-Version in ZSD 2.
(1.07.1.1)

Mail
CDD

AMT: Korrekturen in 1.
und 2. Sprache
annehmen (1.07.2)

Reservieren
orig. Version
herunterladen, Korrekturen
einfügen, aufladen und
Weiterleiten

Korrekturen in die orig.
Sprache oder in beiden
Sprachen einfügen

Reservieren
orig. Version herunterladen,
Korrekturen in 2. Sprache
einfügen, aufladen und
Weiterleiten



AMT: Versionenbezug (auch) während dem Circuit



Geschäftskontext

Förderband KAV-Workflow



1.18 Typo

Termin vergeben
KAV / CDD
1.07

Sprach- und Rechtskontrolle
1.07.1.1 / 1.07.1.2

ZSD 1. RD ZSD 2.

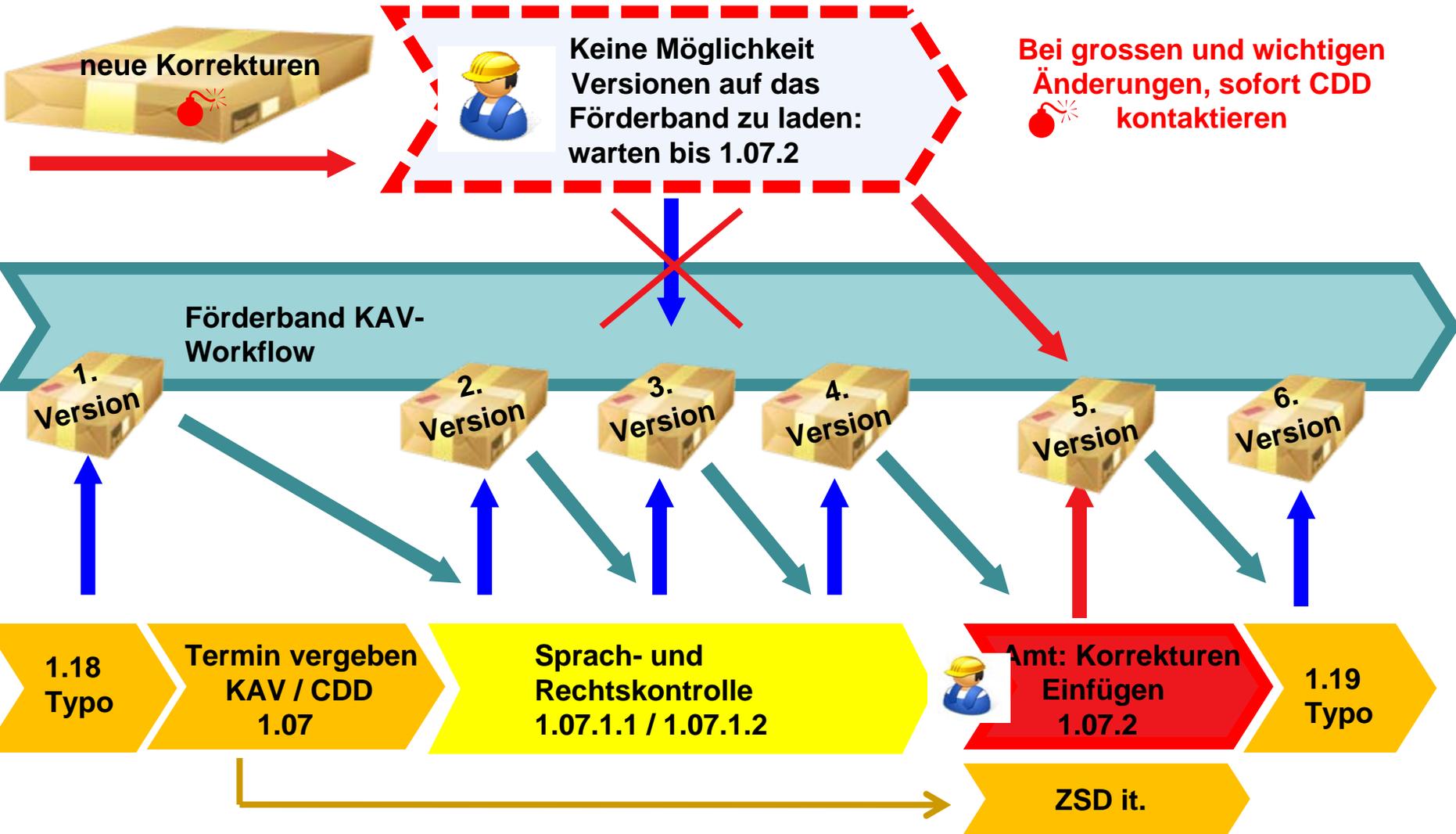


AMT:
Korrekturen
Einfügen
1.07.2

1.19 Typo

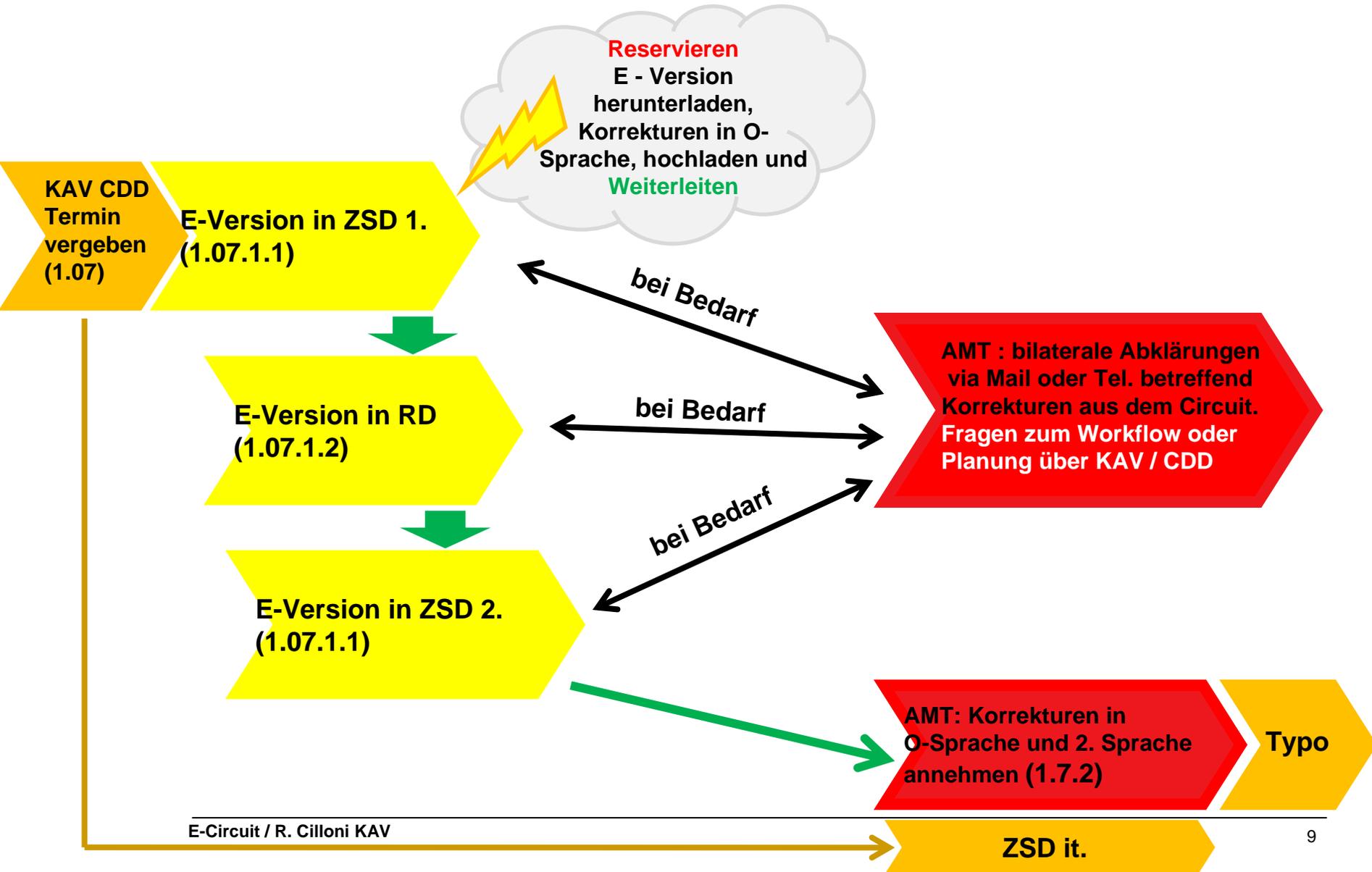
ZSD it.

AMT: neue Korrekturen während Circuit





Kommunikation BK ↔ AMT





Vorteile des Circuit mit KAV-Workflow

- bessere Rahmenbedingungen für termingerechte Erledigung der Rechts- und Sprachbereinigung dank der guten Übersicht, Kontrolle und Koordinationsmöglichkeiten,
 - durchgängige elektronische Verfügbarkeit der Versionen, Versionensicherheit und Vermeidung von Datenverlust,
 - Zuständigkeitstransparenz dank der klaren Zuweisung der Rollen
- und**
- **Änderungen werden neu durch Sprach- und Rechtsdienste direkt in die Sprachversionen eingefügt 😊**